

RE ZRO® - Istruzioni del produttore

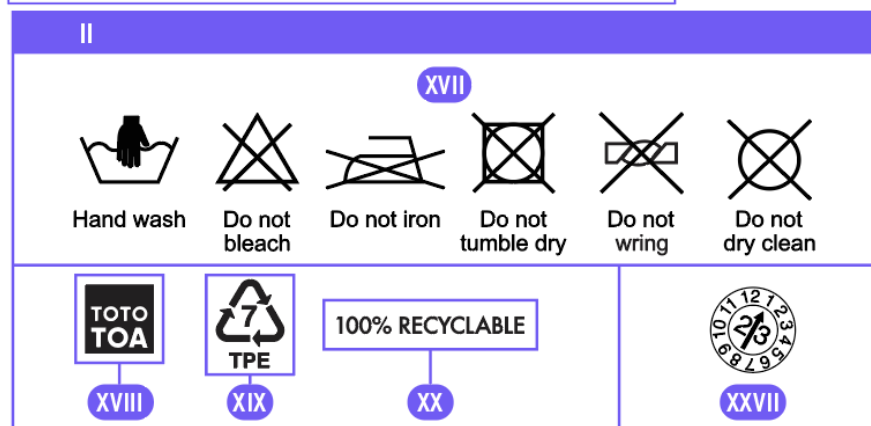
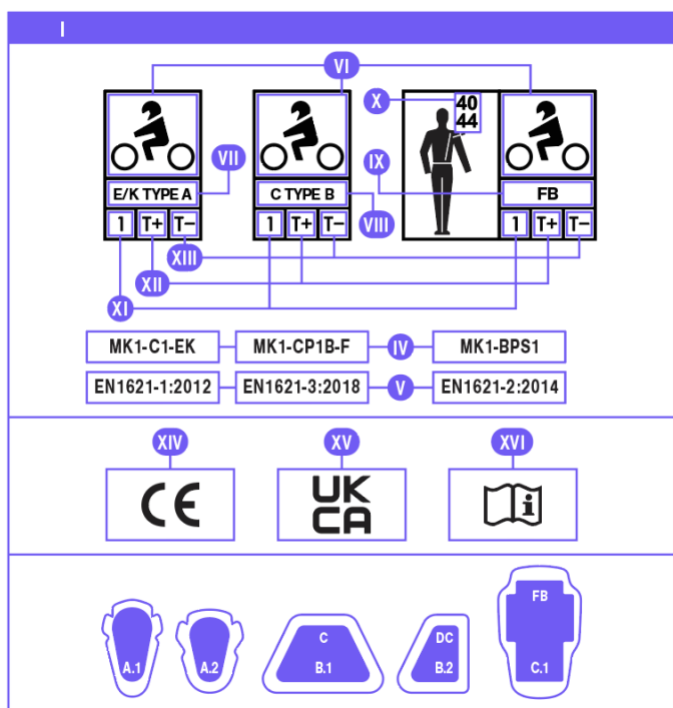
I protettori RE ZRO® sono dispositivi di protezione personale (DPI) per motociclisti, conformi alle specifiche tecniche "EN 1621 – Indumenti protettivi per motociclisti contro gli impatti meccanici", EN 1621-1:2012 (protettori delle articolazioni degli arti per motociclisti) / EN 1621-2:2014 (protettori della schiena per motociclisti) / EN 1621-3:2018 (protettori del petto per motociclisti).

Gli esami di tipo UE sono stati svolti e certificati da TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Norimberga, Germania (corpo notificato N. 0197).

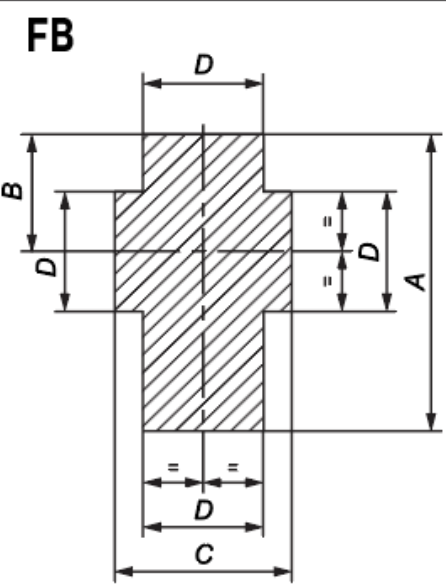
Gli esami di tipo UKCA sono stati svolti e certificati da TÜV Rheinland UK Ltd., Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull, B90 4BN, Regno Unito (corpo approvato N. 2571).

La Dichiarazione di conformità **EU/UKCA** è disponibile sul sito Web www.re-zro.com/declaration-of-conformity

MARCATURE SUL PRODOTTO



III							
IV	V	XI	XXI	XII	XIII	XXII	XXIII
MK1-C1-EKJ	EN1621-1:2012	1	27	T+	T-		
MK1-C1-S	EN1621-1:2012	1	27	T+	T-		
MK1-C2-EK1	EN1621-1:2012	2	20		T-		
MK1-C2-EK	EN1621-1:2012	2	17				
MK1-C2-H	EN1621-1:2012	2	17				
MK1-C2-S	EN1621-1:2012	2	17				
MK1-CP1B-F	EN1621-3:2018	1	18	T+			
MK1-DCP1B-L MK1-DCP1B-R	EN1621-3:2018	1	13				
MK1-DCP2B-L MK1-DCP2B-R	EN1621-3:2018	2	17	T+			
MK1-BPS1 MK1-BPM1 MK1-BPL1	EN1621-2:2014	1	14	T+	T-		
MK1-BPS2 MK1-BPM2 MK1-BPL2	EN1621-2:2014	2	8	T+			

XXIV										
FB 	IV	XXV	(mm)							
	A	B	C	D						
MK1-BPS1	40 - 44	302	122	185	122					
MK1-BPM1	44 - 48	324	131	198	131					
MK1-BPL1	48 - 52	338	136	207	136					
MK1-BPS2	40 - 44	302	122	185	122					
MK1-BPM2	44 - 48	324	131	198	131					
MK1-BPL2	48 - 52	338	136	207	136					
XXVI										
Body height (m)	1.56	1.60	1.64	1.68	1.72	1.78	1.82	1.88	1.92	1.96
Distance above iliac crest (mm)	44	45	46	47	48	50	51	53	54	55

LEGENDA

- I.** Identificativo prodotto / Marcatura: prodotti conformi a EN 1621-1:2012, EN 1621-2:2014 ed EN 1621-3:2018.
- II.** Caratteristiche dei materiali dei prodotti.
- III.** Protettori inclusi in queste informazioni.
- IV.** Nome del prodotto.
- V.** Standard a cui il protettore è conforme.
- VI.** Dispositivi di protezione per motociclisti (ISO7000-2618).
- VII.** Lo stile indica la zona del corpo a cui il protettore articolare è destinato (S = spalle, E = gomito, K = ginocchio e parte superiore della tibia, H = anca e K+L = ginocchio, parte superiore e centrale della tibia). I protettori di Tipo B hanno dimensioni maggiori e sono ideali (ma non esclusivi) per motociclisti di corporatura robusta. I protettori di Tipo A hanno dimensioni minori e sono ideali (ma non esclusivi) per motociclisti di corporatura esile.
- VIII.** Lo stile dei protettori per il petto indica se il dispositivo è stato progettato come pezzo unico (C = protettore completo) o in due metà separate (DC = protettore diviso). I protettori di Tipo B hanno dimensioni maggiori e sono ideali (ma non esclusivi) per motociclisti di corporatura robusta. I protettori di Tipo A hanno dimensioni minori e sono ideali (ma non esclusivi) per motociclisti di corporatura esile.
- IX.** Tipologie di protettori per la schiena (paraschiena): FB (tutta la schiena), CB (parte centrale della schiena) e LB (parte lombare della schiena).
- X.** Le taglie dei paraschiena vengono determinate in base alla lunghezza del torso (lunghezza della schiena dalla vita alla linea delle spalle e al collo). La lunghezza minima e massima coperta dal prodotto viene mostrata nella figura. Una sola taglia non può adattarsi a tutte le corporature (diverse per dimensioni e forma). Non scegliere protettori troppo grandi, perché potrebbero interferire con il casco e rendere pericolosa la guida.
- XI.** Il livello di protezione CE e lo standard designato per UKCA, EN 1621-1:2012, EN 1621-2:2014 ed EN 1621-3:2018 prevede 2 livelli prestazionali.
- XII.** Test ad alte temperature - se presente nella figura, indica che il prodotto ha superato i test di impatto a 40°C.
- XIII.** Test a basse temperature - se presente nella figura, indica che il prodotto ha superato i test di impatto a -10°C.
- XIV.** Il marchio "CE" attesta la conformità ai requisiti di salute e sicurezza dell'Allegato II del Regolamento europeo (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale e/o dell'Allegato II della Direttiva europea 89/686/CEE sui dispositivi di protezione individuale. Per informazioni dettagliate, visitare il sito Web www.re-zro.com/declaration-of-conformity
- XV.** Il marchio "UKCA" (UK Conformity Assessed) attesta la conformità alle normative del Regno Unito. Per informazioni dettagliate, visitare il sito Web www.re-zro.com/declaration-of-conformity

- XVI.** Questo simbolo ("Consultare le istruzioni per l'uso") consiglia all'utente di fare riferimento alle istruzioni fornite.
- XVII.** Istruzioni per la pulizia.
- XVIII.** Attesta che il materiale è ottimizzato con TOTO-TOA®. Per maggiori informazioni, visitare il sito Web www.toa.eco
- XIX.** Specifica il materiale base con cui è stato realizzato il prodotto. Utile come riferimento per il riciclaggio.
- XX.** Indica se il prodotto è o non è riciclabile. Per maggiori informazioni, contattare le autorità locali/nazionali (vedere il codice materiale in XIX).
- XXI.** Valore massimo di forza media trasmessa (kN) registrato durante la valutazione.
- XXII.** La presenza di un numero indica che il protettore è stato testato a -20°C e può essere utilizzato per sport sulla neve, fino a questa temperatura. Il numero rappresenta il livello prestazionale a cui il prodotto è conforme.
- XXIII.** La presenza di una "R" significa che il protettore è certificato come reversibile.
- XXIV.** Area di protezione del paraschiena.
- XXV.** Altezza del paraschiena dalla vita alle spalle.
- XXVI.** Dati campione sull'altezza del paraschiena dalla vita alle spalle.
- XXVII.** Indica la data di produzione del protettore.

ISTRUZIONI PER L'USO

IMPIEGO

I protettori RE ZRO® sono progettati per essere inseriti in una tasca all'interno di indumenti esterni adeguatamente predisposti. L'inserimento di protettori antiurto approvati da EU/UKCA all'interno di un indumento non estende implicitamente l'approvazione EU/UKCA all'intero indumento.

Quando si sceglie un protettore (per arti, schiena e/o petto) assicurarsi che la taglia sia corretta e che l'articolo sia comodo da indossare quando si assume la posizione di guida abituale.

Al momento di installare il protettore nella tasca interna dell'indumento, l'utente è tenuto a controllare che la direzione sia corretta. Questi prodotti non possono essere indossati separatamente né posti a diretto contatto con la pelle o con gli abiti.

Protettori per gli arti:

Al momento di installare il protettore nella tasca interna dell'indumento, l'utente è tenuto a controllare che la direzione sia corretta. Quando i protettori per arti RE ZRO® vengono posizionati correttamente, la marcatura CE/UKCA deve essere rivolta verso il corpo, a meno che non sia diversamente indicato nella tabella "Protettori inclusi in queste informazioni". Questi prodotti non possono essere indossati separatamente né posti a diretto contatto con la pelle o con gli abiti.

I protettori per gli arti devono essere applicati in corrispondenza degli arti per cui sono stati progettati. Se il protettore è posizionato in modo corretto, il lato "superiore" sarà quello con il raggio maggiore che copre l'articolazione e quindi scende lungo l'arto. Il protettore non deve essere girato a 90° o 180° altrimenti non offrirà un livello di protezione adeguato.

Protettori per il petto

I protettori per il petto vanno posizionati in modo simmetrico al centro del petto. Quando i protettori per il petto RE ZRO® vengono posizionati correttamente, la marcatura CE/UKCA deve essere rivolta verso il corpo. Non utilizzare protettori troppo grandi, perché potrebbero interferire con i movimenti delle braccia e rendere pericolosa la guida.

Protettori per la schiena (paraschiena)

Quando i paraschiena RE ZRO® vengono posizionati correttamente, il logo RE ZRO® e la marcatura CE/UKCA devono essere rivolti nella direzione opposta al corpo.

I paraschiena vanno posizionati in modo simmetrico al centro della schiena. Se il paraschiena è posizionato in modo corretto, il lato "superiore" sarà quello con l'area di copertura più ampia che copre il centro della schiena e si estende in direzione della lunghezza della schiena.

Dimensioni dell'area protetta dai paraschiena.

Per individuare l'area in cui il protettore svolge la sua funzione di assorbimento dell'energia, vedere le dimensioni indicate negli schemi della tabella **XXIV**. Per individuare la posizione dell'area protettiva, controllare la linea che va dalla vita alle spalle. Nei protettori "FB" la base dell'area protetta deve trovarsi al di sopra della linea della vita. Posizionare la misura "D" all'altezza delle scapole. Per scegliere il paraschiena corretto, controllare la distanza fra la vita e le spalle, perché non vi è una correlazione precisa con l'altezza del corpo.

Per trovare il protettore adatto alla distanza fra la propria vita e le spalle, vedere **XXV**

Una misura di 50 mm è un esempio riferito a una persona alta 1,78 m e deve essere ricalcolata in proporzione all'altezza effettiva dell'utente (vedere i dati di esempio **XXVI**).

ZONE PROTETTE

I protettori per arti assicurano la protezione delle aree ombreggiate, mostrate nelle figure A.1 e A.2.

I protettori per il petto assicurano la protezione delle aree ombreggiate, mostrate nelle figure B.1 e B.2.

Nel caso dei protettori per il petto divisi, installati in un indumento campione, il punto più distante fra le due metà deve essere di 40 mm.

I paraschiena assicurano la protezione dell'area centrale ombreggiata, visibile nella figura C.1

CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

I protettori RE ZRO® devono essere conservati in un luogo asciutto e ventilato, lontano dalla luce diretta del sole, da fonti di calore e da oggetti acuminati.

I protettori devono essere ispezionati regolarmente prima dell'uso, per individuare eventuali segni di usura e/o danni, nel qual caso il prodotto dovrà essere immediatamente sostituito.

Al termine dell'utilizzo, informarsi sulle opzioni di riciclaggio disponibili a livello locale/nazionale. I materiali base dei protettori RE ZRO® sono riportati su ciascun articolo. Se non fossero disponibili opzioni di riciclaggio, smaltire i protettori in modo responsabile e non dannoso per l'ambiente.

PULIZIA

Per evitare di danneggiare i protettori, rimuoverli dagli indumenti che devono essere lavati o puliti. Se i protettori dovessero sporcarsi, sciacquarli con acqua fredda oppure pulirli delicatamente, utilizzando solo un panno morbido inumidito con acqua fredda. **NON** usare detersivi o detergenti contenenti solventi. Lasciarli asciugare all'aria, senza esporli alla luce del sole o a fonti di calore dirette, prima di reinserirli negli indumenti.

DURATA DEL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE

La durata effettiva di un dispositivo di protezione dipende da molti fattori che possono incidere sul suo livello di usura, come la frequenza di utilizzo e la cura con cui il protettore viene conservato. Per questo motivo, non è possibile indicare una data di scadenza specifica. Si consiglia di esaminare frequentemente il dispositivo di protezione e di sostituirlo dopo non più di 5 anni dalla data di produzione riportata su di esso.

AVVISI

I protettori RE ZRO® non sono in grado di evitare lesioni causate da impatti estremamente violenti, torsioni, flessioni, penetrazioni o schiacciamenti e non possono impedire incidenti mortali.

I protettori E ZRO® sono stati sviluppati e testati in conformità a EN 1621-1: 2012 / EN 1621-2: 2014 / EN 1621-3: 2018 e possono essere usati dai motociclisti per proteggersi da rischi di lesioni superficiali, causate da impatti contundenti.

Il produttore e il rivenditore verranno esonerati da qualsiasi responsabilità in caso di lesioni personali o di altre dispute in relazione a un utilizzo dei prodotti diverso da quello previsto, incluse eventuali modifiche, azioni o esposizioni apportate dall'utente senza previa autorizzazione.

Non usare i protettori RE ZRO® in condizioni diverse da quelle per cui hanno ottenuto la certificazione.

I protettori potrebbero risultare inefficaci a temperature inferiori a -20°C o superiori alle condizioni ambientali.

È possibile flettere i protettori per agevolarne l'inserimento e la rimozione, tuttavia i protettori RE ZRO® non dovranno mai essere deformati o piegati durante l'uso, la conservazione o il trasporto. Non appoggiare oggetti pesanti sopra i protettori, perché potrebbero danneggiarli. Non trattare i protettori in modi diversi da quelli previsti. Non esporre i protettori a sostanze chimiche o pericolose, né a fiamme, per evitare contaminazioni che potrebbero ridurre la capacità protettiva del prodotto.

Nessun DPI è in grado di assicurare una protezione totale da tutti i tipi di lesioni. Non è possibile evitare lesioni spinali con il semplice utilizzo di un paraschiena. I protettori della parte centrale della schiena non salvaguardano le aree scapolari. I protettori lombari non proteggono la parte superiore della schiena. Con la presente, l'utente dichiara di esonerare il produttore da qualsiasi responsabilità in caso di lesioni personali.

Non utilizzare protettori per torace, schiena e/o spalle troppo grandi, perché potrebbero interferire con il casco e rendere pericolosa la guida.

Nota: i prodotti non contengono sostanze nocive quali allergeni o materiali cancerogeni che possano mettere a repentaglio la salute dell'utente.

Per maggiori informazioni relative alle modalità di impiego, manutenzione e cura, visitare il sito Web www.re-zro.com

Tutte le domande vanno inviate a:

RE ZRO®

Regno Unito: 1 Vincent Square, Londra, SW1P 2PN

Unione Europea: CDV 157325 350, chemin du Pré Neuf 38350 La Mure FRANCIA

RE ZRO® è un marchio registrato di RE-ZRO Limited